

Bobo Sin

(dernière adaption le 18 octobre 2021)

Bobo Sin rend hommage à la ville de Bobo Dioulasso. Cela signifie littéralement que *Bobo* est bon, doux. (Youssouf dit "Bon et doux"). C'est un rythme / chanson créé par Aladari Dembélé un balafoniste *Bwaba* (de la région de Nouna) décédé en 2005. La chanson est en *Bwamou*, avec un seul mot *Djoula / Bamabara*. Dans l'enregistrement original, pour certains, *Bobo Sin* (par rapport à l'arrangement fait par Youssouf) est difficile à reconnaître. Ce *Bobo Sin* est basé sur sa deuxième version.

Bobo ssie lo Bobo, Bobo ssie papa ra a
Bobo ssie lo Bobo, Bobo ssie papa ra ka

Bobo Dioulasso est doux, c'est bon, Bobo est bon, oui vraiment!
 (sin; prononciation ssie avec un 's' forte)

Bobo Sia a-ouw-nitié, yan ka lou né ba ouw fo

Tous les habitants de Bobo: Merci! (Anitié), tout le monde ici; Je vous salue!

Quelques enregistrements d'Aladari (à partir de cassettes qu'il a faites):

'Voyassi' <https://www.youtube.com/watch?v=ZoKgaPTo5PY>

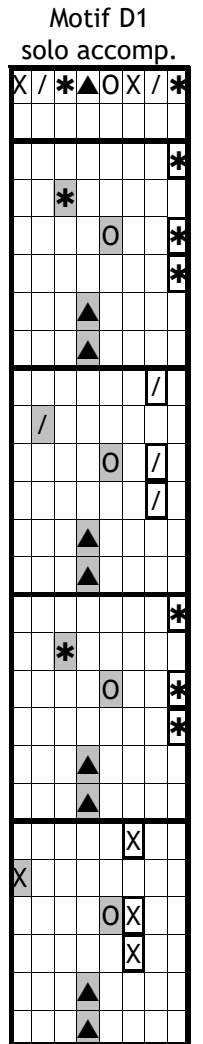
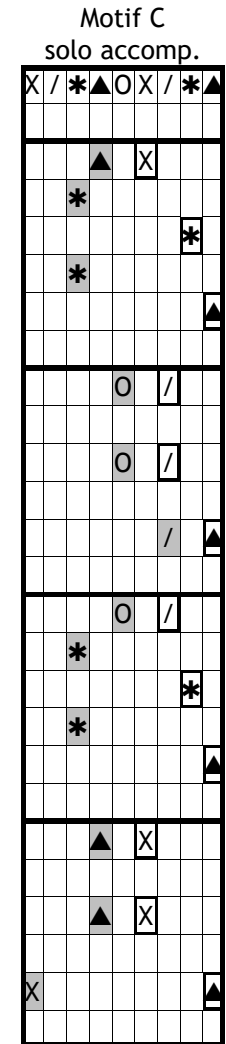
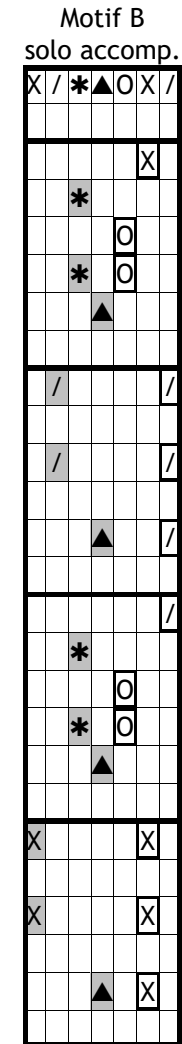
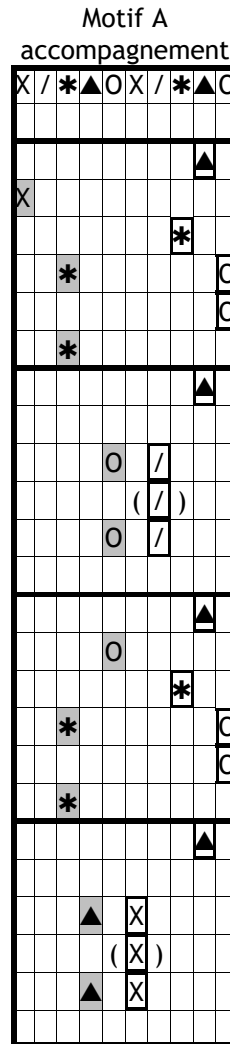
'Sodassiya' https://www.youtube.com/watch?v=Z_aiBgXb4xc

Du blog de Worldservice: "*Sodassiya* est un titre qui raconte l'histoire d'un déserteur du service militaire au Burkina Faso, anciennement Haute-Volta. Cette histoire est racontée avec humour dans la langue *Dioula / Bambara*. On dit que c'est autobiographique pour le chanteur lui-même en 1978. Aladari, né dans la province de Kossi dans la région de la Boucle de Mouhoun au Burkina Faso, semble avoir vécu une vie assez anonyme de musicien, jusqu'à ce qu'il sorte cette cassette avec le titre et sorti "*Sodassiya*"."

Sources: Youssouf Keita et Hakiri Koïta, Burkina Faso, janvier 2020

accompagnement possible

Bara	S	T	S	T	S	T	S	T
Baradoundoun / Sangban	T	T	B	B	T	T	B	B
Baradoundoun stick/ Clave
Shaker	★	☆	★	☆	★	☆	★	☆



(se combine bien avec le Motif E)

Motif D2 avec variations
solo accompagnement

(se combine bien avec
le Motif E)

Motif E
solo accomp.

(se combine bien
avec le Motif D,
jouer flam parce que
la combinaison de O
- X est dissonante)

Méloodie & chanson
1^{er} ligne 2x

2^{ème} ligne 1x

Méloodie 1 droite,
accomp. gauche
(de Motif D)

Méloodie 2 droite,
accomp. gauche
(de Motif D)

Méloodie 1 droite,
accomp. gauche
(de Motif A)

Méloodie 2 droite,
accomp. gauche
(de Motif A)